

1980

Journal Notes

various authors

Follow this and additional works at: <https://newprairiepress.org/gdr>



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-Share Alike 4.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

Recommended Citation

authors, various (1980) "Journal Notes," *GDR Bulletin*: Vol. 6: Iss. 3. <https://doi.org/10.4148/gdrb.v6i3.532>

This Review is brought to you for free and open access by New Prairie Press. It has been accepted for inclusion in *GDR Bulletin* by an authorized administrator of New Prairie Press. For more information, please contact cads@k-state.edu.

Anna Seehers. Aufsätze, Ansprachen, Essays. (1927-1953, 1954-1979. Zwei Bände) (Gesammelte Werke in Einzelausgaben. Bd. XIII und XIV.) Berlin: Aufbau-Verlag, 1980. 19,80 M.

Maria Seidemann. Der Tag an dem Sir Henry starb. Berlin: Eulenspiegel Verlag, 1980. 6,- M.

Jürgen Spitzer. Frühling ohne Carolyn. Halle-Leipzig: Mitteldeutscher Verlag, 1980. 6,50 M.

Armin Stolper. Lausitzer Trilogie. Berlin: Henschelverlag, 1980. 7,50 M.

Klaus Steinhausen. (Hrsg.) Kein Duft von wilder Minze. Halle-Leipzig: Mitteldeutscher Verlag, 1980. 7,50 M.

Manfred Streubel. Wachsende Ringe. Halle-Leipzig: Mitteldeutscher Verlag, 1980. 8,- M.

Erwin Strittmatter. Der Wundertäter. Berlin: Aufbau-Verlag, 1980. 13,80 M. (3. Band) Führt den Weg des Stanislaus Büdner fort. Schließt die Trilogie ab.

Karl Tuttas. Einer von jenen. Erinnerungen. Halle-Leipzig: Mitteldeutscher Verlag, 1980. 6,50 M. Erinnerungen des Autors, der früher in der BRD lebte: seine Erlebnisse in einer Bergarbeitersiedlung, in der KPD im Ruhrgebiet, unter den Nazis.

Un Platt ist ok hüt noch wat. Niederdeutsche Prosa und Lyrik der Gegenwart. Rostock: Hinstorff Verlag, 1980. 8,50 M.

Ruth Werner. Gedanken auf dem Fahrrad. Publizistik aus zwei Jahrzehnten. Berlin: Verlag Neues Leben, 1980. 8,60 M.

Hartmut Zenker. Vorkommnisse. Erzählungen. Berlin: Verlag der Nation, 1980. 7,80 M.

Hartmut Zenker. Zeitflug ins Grün. Halle-Leipzig: Mitteldeutscher Verlag, 1980. 6,- M.

Rosemarie Zeplin. Schattenriß eines Liebhabers. Berlin: Aufbau Verlag, 1980. 8,- M.

Hedda Zinner. Katja. Berlin: Der Morgen, 1980. 8,- M.

Victor Walther. Freund und Feind. Berlin: Aufbau-Verlag, 1980. 14,- M.

Frank Vogel. Der Kauz und die Kette. Berlin: Eulenspiegel Verlag, 1980. 6,- M.

JOURNAL NOTES

Connaissance de la RDA.

This new journal published biannually (May and October), and edited by Jean-Philippe Mathieu, is subsidized by the "Service de la Recherche de l'Université Paris 8". Readers will find a wide variety of primary and secondary literature dealing with the GDR. Articles appear in both French and German, although the majority of the contributions are in French. A wide range of topics are covered including literature, theater, music, film, television, economics, history, and jurisprudence. An issue on theater includes Heiner Müller's "Die Hamletmaschine", as well as an interview with the author. Other articles range from Gudrun Klatt's "Le theatre des années soixante-dix" and Jean-Claude Lebrun's "Le fascisme et le moi" to Gilbert Badia's "Sur un choix de textes et de documents. Réponse des auteurs de l'ouvrage." Book reviews are also included. The interdisciplinary approach taken by the editors of Connaissance de la RDA makes the journal a valuable resource for many aspects of GDR research. Enquiries regarding the publication may be addressed to: Jean-Philippe Mathieu, 4 square Albin-Cachot, 75013 Paris.

L'80. Hrsg. von Heinrich Böll, Günter Grass, Tomas Kostka, Carola Stern, Johano Strasser, and Heinrich Vormweg. Heft 13, April 1980. Spuren. Vol. 2, 1980.

Internationally 1980 is a year of crisis, developments in Iran and Afghanistan having placed an intolerable strain on relations between East and West. In West Germany 1980 is also an election year in which voters are being called upon to make a crucial decision on the political direction the country is to take in the next four years.

This doubly critical situation has prompted a remarkable number of writers to enter the political fray, including significantly several East German writers now resident in the Federal Republic. Sarah Kirsch and Thomas Brasch recently joined with Peter Schneider and Günter Grass in a (hopeless) appeal to the West German government to refuse to accede to US calls for sanctions against Iran and an Olympic boycott. "Lassen Sie sich von der amerikanischen Regierung, die spätestens seit Vietnam jedes Recht auf moralische Appelle verloren hat, nicht in eine Politik hineinziehen, die die Zerstörung alles Lebens auf diesem Planeten zur Folge haben könnte". ("Nutzen Sie die Chance...!", Frankfurter Rundschau, 18 April 1980, p. 4)

The restoration of broken links between peoples living under different social systems was the aim of the democratic socialist journal L'76, founded in 1976 by Heinrich Böll, Günter Grass and Carola Stern, whose demise due to the sale of the Europäische Verlagsanstalt by the unions I reported in a previous review (GDR Bulletin, Winter 1980). This has now reappeared under the title L'80, its editorship broadened, its political program more urgent and its continuity with its predecessor emphasized by the fact that the first issue appears as No. 13. True to the thesis expounded by Grass in recent lectures in China the journal continues to offer a forum for writers from both German states. Thus beside two important publications from West Germans (Johano Strasser's "Die 80er Jahre: Orwells Jahrzent?") and an extract from the forthcoming Kopfgebirten oder die Deutschen sterben aus by Grass himself, there are also a number of literary contributions from East Germans. Several prose pieces by Günter Kunert appear under the title "Verspätete Monologe". Kunert reflects on the dehumanizing effects of a purely ideological view of the world ("Amputation") and on the usurpation of literary works for political ends which he discerns in the writings of Adorno and Horkheimer ("Zwischentöne"). Three poems by Frank-Wolf Matthies, one of which concerns Robert Havemann's view that "die revolution ist nicht ausgang der großen bewegung...sondern der endpunkt" ("Ausflug") are also included. A short story by Gerald K. Zgorsch entitled "Die Stunde eines einzigen Tages"; a most depressing commentary on the human cost of the division of Germany from one who was himself deported

from the GDR in its account of two suicides - that of a young man imprisoned in East Germany, unexpectedly "bought out" by the West Germans and brought to a transit camp in Hessen and that of his parents unable to comprehend "wieso ihr Sohn hinter den Gittern noch gelebt hatte und jetzt ohne diese tot war". In the political context, however, the most notable East German contribution is doubtless Jurek Becker's essay Strauß, a worthy addition to the anti-Strauß literature now appearing here. Becker confesses himself scared at the prospect of the CDU/CSU candidate Franz-Josef Strauß becoming Chancellor. This is not so much because "die meisten Leute, die ich kenne auch von Entsetzen gepackt sind", but rather because of the persecution to which he fears the hate Strauß bears for those with left-wing views might lead (if the voters give him the chance). Jurek Becker perceives the greatest possible threat to civil liberties in Germany. The same fear is also voiced by Wolf Biermann in a long interview given to the Cologne journal Spuren (2/80). The interview, largely concerned with the role of those alternative movements and initiatives whose growing influence in West Germany Biermann regards as the most hopeful political development he has witnessed here and in whose support his concerts are now often given, is important both for its delineation of Biermann's views on the West German political scene in this election year and for its discussion of his aims in getting involved himself. The conception of the program, which is entitled "es grünt so grün", reflects the fact that Biermann (not a "Grüner" himself, but by no means opposed to them) is aware that the main problem for those who attend his concerts lies not in the choice between the CDU and SPD but in the dilemma: "Sollen sie immer ein letztes Mal bis ans Lebensende das 'kleinere Übel' wählen (i.e. vote SPD rather than CDU in order to stop Strauß), oder sollen sie die Alternative wählen, die im Moment auf dem politischen Markt zu haben ist: die 'Grünen'?" If some of the songs turn out to be successful contributions to the political discussion here, then in the words of Biermann "...hätten wir ja ein paar Steine mehr mit denen wir werfen können und uns wehren können - auch nach den Wahlen".

Geoffrey V. Davis
University of Aachen

Neue Deutsche Literatur. Vol. 28, No. 1-3, 1980.

Neue Deutsche Literatur in 1980 has a new cover design, is subtitled Monatsschrift für Literatur und Kritik, and, based on the first two issues, seems to be more concerned with "Kritik" than in the past.

The January issue opens with a lengthy selection, Celestina oder die Tragikomödie von Calisto und Melibea by Karl Mickel, followed by comments on Celestina and a conversation with Karl Mickel entitled "Aufklären heißt umstülpen". This conversation deals with Mickel's conception of theater, his demands on society, and Celestina.

One of the prose selections is a story by Jutta Schlott entitled "Meilenweit". This is followed by "Weg und Thema", a conversation between Eberhard Panitz and Jutta Schlott, in which Panitz asks her how she became a writer and about the women in her stories. Her primary subject of late has been "das Leben der Frau mit Kindern und Partnern in unserer Welt".

"Grunderlebnis und Schreibantrieb" is a conversation editor Walter Nowojski has with Bernd Schirmer, Wolfgang Kröber, Werner Liersch, and Jürgen Kögel about literature. Nowojski begins by asking the authors to what extent experiences which they see as important for their generation play a role in their own literary works.

In the "Neue Werke" section Wolfgang Predel contributes an essay on the relationship of criticism to young authors entitled "Prüfet alles und behaltet das Beste". He believes that literary criticism "könnte ein bißchen mehr Geburtshelfer sein für das Neue, auch Werbung, wo es lohnt".

A final article, "Die erzieherischen Potentiale von Literatur", is a synopsis of a conference held in October 1979. The theme of the conference was "Literaturunterricht und kommunistische Erziehung der Schuljugend". The article highlights the points made by the various speakers on how better to use literature for the "ästhetischen Erziehung der Jugend".

The February issue includes a section called "Maßstäbe für Kritik" containing essays by Heinz Plavius, Gotthard Lerchner, and Werner Creutziger. Plavius' essay, "Rezensionsrezension", compares several reviews of the same book. He believes criticism should be a productive force which can help a writer to actualize his intentions and goals.

Criticism, according to Plavius, should produce movement. In "Maßstäbe für Sprachkritik" Gotthard Lerchner explains his idea of "Sprachgefühl" and states: "Sprachgefühl bei den Lesern zu schärfen, darf darüber hinaus als eine der vornehmsten gesellschaftlichen Aufgaben von Sprachkritik gelten". The third essay is about translation criticism which Creutziger believes to be a very necessary part of literary criticism. He goes on to discuss how translation criticism can be performed. The issue presents its usual variety of prose and poetry selections, and a number of book reviews, including Armin Müller's Der Magdalenenbaum which was excerpted in the July 1979 issue of NDL. In the Umschau section of the March NDL issue is an article on a colloquium held in Dresden at the end of 1979 on "Moralisch-ethische Probleme in der sozialistischen Gesellschaft und in der Literatur". Excerpts of presentations by nine authors and literary critics from the GDR and Russia are presented here, including Werner Neubert, Erich Köhler, and Eberhard Scheibner. The discussion was opened by Max Walter Schulz ("Moral und Ethik im sozialistischen Realismus") and continued on such topics as: the shaping of the socialist lifestyle, the political and moral responsibility of the author, moral potential of literature, etc. Renate Drenkow says of literature, "Sie bewahrt auf, was wir gewesen sind, und sie versucht, Auskunft darüber zu geben, wie wir werden wollen oder werden könnten". Soviet author Pjotr Proskurin adds that the author is obligated to concern himself with problems which the state and society are not in a position to solve, to note them as problems even when comrades are not pleased that these problems are brought to the public's attention. "Der Schriftsteller ist verpflichtet, diese Fragen zu stellen wenn er damit die tiefsten Interessen des Volkes an seiner Zukunft zum Ausdruck bringt". Also in the Umschau section is a "Laudatio" of Jürgen Rennert by Paul Wiens, and Rennert's response, on the occasion of Rennert's receipt of the Heinrich Heine Preis in 1979. In addition to poetry, prose, and book reviews, the March issue contains two essays. The first is by Peter Hacks and is entitled, "Was ist ein Drama, was ist ein Kind?" The essay was written for a collection of Märchendramen and in it Hacks discusses the terms Märchendrama, Publikum, Kinder, and Kinderdichter, and gives his own thoughts (definitions) on those terms. The second essay is entitled

"Autonomie der Liebe? Frühromantische Liebesauffassungen" by Gerda Heinrich. In this essay she discusses Schlegel, Novalis, and Fichte in particular, their ideas on the relationships between men and women (women's liberation), and the early Romantic conception of love and its historical relevance.

Judith Cox
Arlington, Texas

Editor's Note: If you are interested in reviewing a journal for the Bulletin on a regular basis, please contact Mark Rectanus, c/o GDR Bulletin.

BOOK REVIEWS

Legende vom Glück ohne Ende. Von Ulrich Plenzdorf. Rostock: Hinstorff Verlag, 1979. 319 S. 9,- M.

Plenzdorfs neuer Roman ist eigentlich eine Weiterführung seines Stückes Die Legende von Paul und Paula, dessen Verfilmung schon 1974 zu sehen war.

Das Buch ist vor allem geprägt von einer Berlin-Atmosphäre, vermittelt durch die Plenzdorfsche Prosa. Einem Zuviel an Sentimentalität steht eine heitere Direktheit gegenüber, im Rahmen gehalten durch die - nicht immer klar eingehaltene - Distanz der Erzählperspektive. Wir erfahren die ganze Geschichte mehr oder weniger aus dritter Hand, von einer Nachbarin, die berichtet, was sie selbst gehört und gesehen hat, oder was ihr zugetragen wurde.

Die Legende vom Glück ohne Ende entpuppt sich wohl doch nur als Legende, obwohl, oder gerade weil Pauls Meinung nach Glück ein "innerer Zustand" und kein äußerer gewesen ist. Angefangen jedenfalls hat alles mit der Liebe zwischen "Paul und Paula". Natürlich müssen erst Hindernisse überwunden werden damit beide zusammen kommen: Paul verläßt seine Familie und die gedankenlos ergriffene Karriere als Staatsbeamter, Paula, Arbeiterin in einer Kaufhalle, verliert ihr jüngstes Kind durch ein Autounglück und gibt endgültig die lockende Lebensalternative (ein luxuriöses Villendasein mit Saft, einem älteren Reifenwerkstattbesitzer und

treuen Verehrer) auf. Somit siegt Liebe über Anpassertum, Karrierestreben und Bürokratie. Das paradiesische Liebesleben von Paul und Paula währt jedoch nur eine Schwangerschaft lang. Paula stirbt bei der Geburt des gemeinsamen Kindes - Laura.

Von diesem Augenblick an lebt Paul in einem schlafwandlerischen Zustand dahin. Dies ändert sich jedoch plötzlich, als ihm in der Tochter die Inkarnation von Paula begegnet. Laura ist schwieriger, intellektueller, kapriziöser und man fragt sich, ob sie Paul nicht vom Staat verordnet wurde, um einen leistungsfähigen Mitarbeiter zurückzugewinnen.

Mit Pauls Unglücksfall, seiner Querschnittslähmung und der zurechtgestutzten Resozialisierung im Rollstuhl scheint die Geschichte in eine weniger schlüssige Kolportage umzuschlagen.

Der Wunsch Pauls, wieder Mensch werden zu wollen, führt nicht mehr zu Laura zurück. Im Gegenteil, Paul verschwindet eines Tages auf rätselhafte Weise. Sicher ist nur, daß er sich nicht in den Westen abgesetzt hat. Rettet sich hier einer durch die Flucht vor "Partei und Staat" und deren "letzter Wahrheit" in unauffindbare Anonymität?

Antonia Holdegel
Washington University

Die Erzählungen. Von Johannes Bobrowski. Illustriert von Ulrich Hachulla, Karl-Georg Hirsch, Rolf Kuhrt, Klaus Magnus, Lothar Sell. Berlin: Union Verlag, 1979. 213 S. 16,80 M.

Es handelt sich bei diesem Band um eine Neuauflage der in den Bänden Boehlendorff und Mäusefest (1965) und Der Mahner (1967) enthaltenen Erzählungen. Die Texte sind nach den Entstehungsjahren geordnet; in Orthographie und Interpunktion folgen sie den erwähnten Bänden. Einige Abweichungen gegenüber den dort angegebenen Datierungen lassen sich feststellen; sie haben sich aufgrund des neueren Forschungsstandes ergeben. So ist "Idylle für alte Männer" jetzt auf 1962 (statt 1961) datiert, "Ein Herz für den Hund" ebenfalls auf 1962 (statt fragwürdiger Datierung auf 1961), "Die ersten beiden Sätze für ein Deutschlandbuch" auf 1964 (statt fragwürdiger Datierung auf 1965) und "Das Stück" auf 1965 (statt fragwürdiger Datierung auf dieses Jahr).